



HumerusStabil Kort

art no 20211

HUMERAL FRACTURE BRACE

Measurement

SE Omkretsmått runt överarm proximalt samt distalt.

DK Omkredsen målt rundt om överarmen proximalt og distalt.

NO Omkrets rundt overarm proximalt og distalt.

FI Olkavarren proksimaalinen ja distaalinen ympärysmitta.

EN Circumference measurements around the upper arm proximally and distally.

Size	Circumference distally cm	Circumference proximally cm
S	18-23	23-28
M	23-28	28-33
L	28-33	33-38
XL	33-38	38-43

Material Composition

Polyethene shell 70%, Nylon 15%, Polyethene foam 13%, Nickel plated Steel 2%. Latex free.



HumerusStabil Kort

art no 20211

HUMERAL FRACTURE BRACE

Measurement

SE Omkretsmått runt överarm proximalt samt distalt.

DK Omkredsen målt rundt om överarmen proximalt og distalt.

NO Omkrets rundt overarm proximalt og distalt.

FI Olkavarren proksimaalinen ja distaalinen ympärysmitta.

EN Circumference measurements around the upper arm proximally and distally.

Size	Circumference distally cm	Circumference proximally cm
S	18-23	23-28
M	23-28	28-33
L	28-33	33-38
XL	33-38	38-43

Material Composition

Polyethene shell 70%, Nylon 15%, Polyethene foam 13%, Nickel plated Steel 2%. Latex free.

INSTRUCTIONS FOR USE

HumerusStabil Kort

HUMERAL FRACTURE BRACE

Art no 20211

Application

SE 1. Lossa alla band, vidga och trä på ortosen.

2. Spänn försiktigt banden till önskad kompression så att ortosen sitter bekvämt men ej för hårt.

DK 1. Løsne alle stropper, udvid og skru på ortosen.

2. Stram forsigtigt stropperne til den ønskede kompression, så ortosen er behagelig, men ikke for stram.

NO 1. Løsne alle stropper, utvid og tre på ortosen.

2. Stram stropene forsiktig til ønsket kompresjon slik at ortosen er behagelig, men ikke for stram.

FI 1. Löysää kaikki hihnat, levennä ja kierrä ortoosiin.

2. Kiristä hihnat varovasti haluttuun puristukseen, jotta ortoosi on mukava, mutta ei liian tiukka.

EN 1. Loosen all straps, widen and thread on the orthosis.

2. Carefully tighten the straps to the desired compression so that the orthosis is comfortable but not too tight.

Indication

SE Behandling av diafysär fraktur på humerus, mellersta eller distala delen.

Kontraindikationer: massiv mjukdelsskada, dålig compliance, oacceptabelt frakturiläge.

DK Behandling af diaphyseal fraktur af humerus, midterste eller distale del. **Kontraindikationer:** massiv bløddelsskade, dårlig compliance, uacceptabel frakturtilstand.

NO Behandling av diafysbrudd i humerus, midtre eller distale del.

Kontraindikasjoner: massiv bløtvevsskade, dårlig etterlevelse, uakseptabel bruddtilstand.

FI Olkaluun, keski- tai distaalisen osan diafyysimurtuman hoito.

Vasta-aiheet: massiivinen pehmytkudosvaurio, huono hoitomyyntyvyys, kelpaamaton murtumatila.

EN Treatment of distal or mid shaft humerus fractures.

Contraindications: massive soft tissue injury, poor compliance, unacceptable fracture condition

Washing instructions

SE Handtvätt med mild tvällösning.

DK Håndvask med mild sæbe.

NO Håndvask med mildt såpevann.

FI Käsinpesu miedolla saippualliuksella.

EN Hand wash with mild soap solution.



Information

SE Följ användningsinstruktionerna. Om produkten är rekommenderad av medicinsk personal, följ i så fall dennes instruktion under hela rehabiliteringstiden. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet. Kontrollera regelbundet att karborbänden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats.

Kontakta alltid läkare/utprovare: När frågor uppkommer, vid användning i kombination med andra läke-/hjälpmedel, om biverkningar som ex. hudirritation uppstår (tag av ortosen).

DK Følg brugsanvisningen. Hvis produktet anbefales af medicinsk personale, skal du følge anvisningerne i hele rehabiliteringsperioden. Allvarlige tilbud skal rapporteres til NordiCare samt behørig myndighed. Kontrollér regelmæssigt, at velcro er fri for snavs og at ikke vedhæftningen forringes.

Kontakt altid læge/person der har tilpasset ortosen: Når der opstår spørgsmål, ved anvendes i kombination med andre lægemidler hjælpemidler, hvis bivirkninger f.eks. hudirritation forekommer (fjern ortosen).

NO Følg instruksjonene for bruk. Hvis produktet anbefales av medisinsk personell, følg instruksjonene gjennom hele rehabiliteringsperioden. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal.

Kontakt alltid lege/ortopedtekniker: Når du har spørsmål, ved bruk i kombinasjon med andre legemidler/hjelpemidler, om det oppstår bivirkninger som f.eks. hudirritasjon (ta av ortosen).

FI Noudata käyttöohjeita. Jos tuote määrätään terveydenhuollon kautta, noudata heidän antamia ohjeita koko kuntoutuksen ajan. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle. Tarkasta säännöllisesti, että tarranauhassa ei ole likaa eikä tarttumiskyky ole heikentynyt.

Ota yhteys lääkäriin tai sovituksen tehneeseen: Jos mielessäsi on kysymyksiä ortoosiin liittyen, jos sinulla on muita apuvälineitä käytössä tai jos saat lääkkeitä, jos ilmaantuu ihon ärsyyntymisen kaltaisia häirtävaikutuksia.

EN Follow the instructions for use. If the product is prescribed by a medical professional, follow instructions as set out in the prescription throughout the rehabilitation period. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority. Regularly check that the Velcro straps are free from dirt and that their fastening capabilities have not deteriorated.

Always contact your doctor/fitter: If you have questions, if you are taking medication, if you experience side effects such as skin irritation (remove the orthosis).

INSTRUCTIONS FOR USE

HumerusStabil Kort

HUMERAL FRACTURE BRACE

Art no 20211

Application

SE 1. Lossa alla band, vidga och trä på ortosen.

2. Spänn försiktigt banden till önskad kompression så att ortosen sitter bekvämt men ej för hårt.

DK 1. Løsne alle stropper, udvid og skru på ortosen.

2. Stram forsigtigt stropperne til den ønskede kompression, så ortosen er behagelig, men ikke for stram.

NO 1. Løsne alle stropper, utvid og tre på ortosen.

2. Stram stropene forsiktig til ønsket kompresjon slik at ortosen er behagelig, men ikke for stram.

FI 1. Löysää kaikki hihnat, levennä ja kierrä ortoosiin.

2. Kiristä hihnat varovasti haluttuun puristukseen, jotta ortoosi on mukava, mutta ei liian tiukka.

EN 1. Loosen all straps, widen and thread on the orthosis.

2. Carefully tighten the straps to the desired compression so that the orthosis is comfortable but not too tight.

Indication

SE Behandling av diafysär fraktur på humerus, mellersta eller distala delen.

Kontraindikationer: massiv mjukdelsskada, dålig compliance, oacceptabelt frakturiläge.

DK Behandling af diaphyseal fraktur af humerus, midterste eller distale del. **Kontraindikationer:** massiv bløddelsskade, dårlig compliance, uacceptabel frakturtilstand.

NO Behandling av diafysbrudd i humerus, midtre eller distale del.

Kontraindikasjoner: massiv bløtvevsskade, dårlig etterlevelse, uakseptabel bruddtilstand.

FI Olkaluun, keski- tai distaalisen osan diafyysimurtuman hoito.

Vasta-aiheet: massiivinen pehmytkudosvaurio, huono hoitomyyntyvyys, kelpaamaton murtumatila.

EN Treatment of distal or mid shaft humerus fractures.

Contraindications: massive soft tissue injury, poor compliance, unacceptable fracture condition

Washing instructions

SE Handtvätt med mild tvällösning.

DK Håndvask med mild sæbe.

NO Håndvask med mildt såpevann.

FI Käsinpesu miedolla saippualliuksella.

EN Hand wash with mild soap solution.



Information

SE Följ användningsinstruktionerna. Om produkten är rekommenderad av medicinsk personal, följ i så fall dennes instruktion under hela rehabiliteringstiden. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet. Kontrollera regelbundet att karborbänden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats.

Kontakta alltid läkare/utprovare: När frågor uppkommer, vid användning i kombination med andra läke-/hjälpmedel, om biverkningar som ex. hudirritation uppstår (tag av ortosen).

DK Følg brugsanvisningen. Hvis produktet anbefales af medicinsk personale, skal du følge anvisningerne i hele rehabiliteringsperioden. Allvarlige tilbud skal rapporteres til NordiCare samt behørig myndighed. Kontrollér regelmæssigt, at velcro er fri for snavs og at ikke vedhæftningen forringes.

Kontakt altid læge/person der har tilpasset ortosen: Når der opstår spørgsmål, ved anvendes i kombination med andre lægemidler hjælpemidler, hvis bivirkninger f.eks. hudirritation forekommer (fjern ortosen).

NO Følg instruksjonene for bruk. Hvis produktet anbefales av medisinsk personell, følg instruksjonene gjennom hele rehabiliteringsperioden. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal.

Kontakt alltid lege/ortopedtekniker: Når du har spørsmål, ved bruk i kombinasjon med andre legemidler/hjelpemidler, om det oppstår bivirkninger som f.eks. hudirritasjon (ta av ortosen).

FI Noudata käyttöohjeita. Jos tuote määrätään terveydenhuollon kautta, noudata heidän antamia ohjeita koko kuntoutuksen ajan. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle. Tarkasta säännöllisesti, että tarranauhassa ei ole likaa eikä tarttumiskyky ole heikentynyt.

Ota yhteys lääkäriin tai sovituksen tehneeseen: Jos mielessäsi on kysymyksiä ortoosiin liittyen, jos sinulla on muita apuvälineitä käytössä tai jos saat lääkkeitä, jos ilmaantuu ihon ärsyyntymisen kaltaisia häirtävaikutuksia.

EN Follow the instructions for use. If the product is prescribed by a medical professional, follow instructions as set out in the prescription throughout the rehabilitation period. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority. Regularly check that the Velcro straps are free from dirt and that their fastening capabilities have not deteriorated.

Always contact your doctor/fitter: If you have questions, if you are taking medication, if you experience side effects such as skin irritation (remove the orthosis).